

Tekstlingvistik og pragmatikk i eit andre-språksperspektiv

NB: med atterhald om justeringar

Bøker

Svennevig, J. (2009): Språklig samhandling. Innføring i kommunikasjonsteori og diskursanalyse. Oslo: Cappelen. kap 1 (s 13-31), kap 2, kap 3, kap 4, kap 5, kap 6 (s. 202-212), kap 7, kap 8 (s. 245-258) (ca. 188 s)

Litteraturkiosken

Berggreen, H., K. Sørland og V. Alver. (2012). *God nok i norsk? Språk og skriveutvikling hos elever med norsk som andrespråk*, Cappelen. Kap 7 og 8, s. 107-141.

Connor, U. (1996). *Contrastive rhetoric. Crosscultural aspects of second language writing*. Cambridge: Cambridge University Press, s.3-27, 126-132 og s.149 (33s).

Danbolt, A.M.V. (2001). Tekstbinding i minoritetslevers tekster. *NOA* , 23, s. 15-50.

Jølbo Dommersnes, I. (2014): *Identitetskonstruksjoner i andrespråkstekster til elever med somalisk språkbakgrunn*. NORDAND 2. 73-97=25 s

Jølbo Dommersnes, I. (2018). Andrespråksskriving på norsk: teksten, konteksten, skriveren. I A-K.H. Gujord & G. Tveit Randen (Red.) *Norsk som andrespråk – perspektiver på læring og utvikling*. Oslo: Cappelen Damm, s. 336-351

Kulbrandstad, L.I. (1992). ”- og snip snap var eventyrene ferdig” – Arbeid med tekstoppbygging i norsk som andrespråk i grunnskolen. *NOA*, 15, s. 1-26.

Kuyumcu, E. (2013). Genrepedagogik som verktøy i språk- og kunnskaputveklende undervisning og læring. I Hyltenstam, K & I. Lindberg (red). *Svenska som andraspråk*. Studentlitteratur, s. 605-631.

Magnusson, U. (2013). Skrivande på ett andraspråk. I Hyltenstam, K & I. Lindberg (red). *Svenska som andraspråk*. Studentlitteratur, s. 633-660.

Mulvad, R. (2015). Hvornår er en elevtekst god. I A. Golden & E. Selj (Red.) *Skriving på norsk som andrespråk*. Oslo: Cappelen Damm Akademisk, s. 69-88

Nistov, I. (2003). "Ingenting å snakke om". Om språkfunksjoner og lærebøker i norsk som andrespråk med utgangspunkt i Bo i Norge. I Hagen, J.E., Oanes Andersen, R., Kløve, M.H., Kristiansen, A. og Tenfjord, K. (red). I *Mannes Minne. Minneskrift til Gerd Manne*. Fag og Kultur, s. 197-213.

Svennevig, J. (2009). Forståelse og sosiale relasjoner i håndtering av språkproblemer i andrespråkssamtaler. *Nordand*, 4-2, s.35-64

Palm, K. (1998). Argumenterende skriving på norsk som andrespråk. *NOA* 21, s. 16-54.

Selj, E. (1999). Uttrykk for logiske relasjoner i norsk som andrespråk. *NOA* 22, s. 91-118.

- Selj, E. (2010). Utfordringer ved narrativ tekstskriving når norsk er andrespråk. *Nordand*, 2, s. 35-59.
- Svanes, B. (2003). Pragmatikk og språkundervisning- etikette vs. bevisstheving. I Hagen, J.E., Oanes Andersen, R., Kløve, M.H., Kristiansen, A. og Tenfjord, K. (red). *I Mannes Minne. Minneskrift til Gerd Manne*. Fag og Kultur, s. 227-244.
- Svennevig, J. (2009). Forståelse og sosiale relasjoner i håndtering av språkproblemer i andrespråkssamtaler. *Nordand*, 4-2, s.35-64

Artiklar tilgjengelege via UiB/Oria

- Bardovi-Harlig, K. (2013). Developing L2 Pragmatics. *Language Learning*, s. 68-86
- Berman, R. (2001). Narrative development in multilingual contexts. A cross-linguistic perspective. I: L.Verhoeven & S. Strömquist (Red.). *Narrative Development in a Multilingual Context*. Amsterdam: John Benjamins, s. 419-428.
- Connor, U. (2002). New Directions in Contrastive Rhetoric. *TESOL Quarterly* 36 (4), s. 493-510
- Johnstone, B. (1983). Presentation as proof- The language of Arabic rhetoric. *Anthropological Linguistics*, 25-1. https://works.bepress.com/barbara_johnstone/41/
- Nistov, I. (2001). Reference continuation in L2 narratives of Turkish adolescents in Norway. I L. Verhoeven & S. Strömquist (Red.). *Narrative Development in a Multilingual Context* Amsterdam: John Benjamins, s. 51-81.
- Pavlenko, A. (2006). Narrative competence in a second language. In H. Byrnes, H.Weger-Guntharp, H & K. Sprang (Red.) *Educating for advanced foreign language capacities: Constructs, curriculum, instruction, assessment*. Washington, DC: Georgetown University Press, s. 105-117.